

**Molimo pažljivo pročitajte upute za instalaciju i rukovanje i slijedite ih prije početka bilo kakvih radova. Nepridržavanje može ugroziti sigurnost i poništiti garanciju!**

Nadalje, sve propise i standarde koji se odnose na instalaciju i ugradnju peći na kontinuirano gorivo potrebno je strogo poštovati (Modelni građevinski propis, građevinski propisi pojedinih saveznih država, propisi o sagorijevanju, DIN 18160 dio 1 i dio 2, EN 13384, EN 13240 i lokalni propisi). Kako bi se osigurala usklađenost s navedenim standardima i propisima, odgovorni majstor dimnjačar mora biti obaviješten prije ugradnje peći. On će vas savjetovati i provjeriti je li peć na kontinuirano gorivo ispravno priključena.

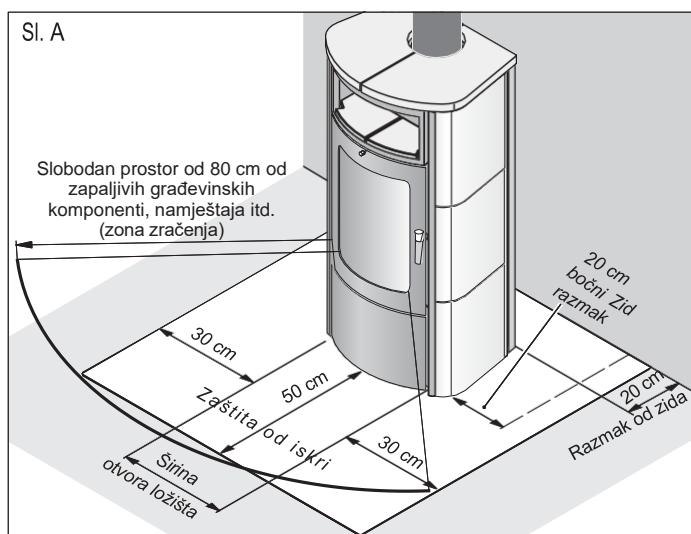
## Prostorni zahtjevi

Za ugradnju peći s neprekidnim izgaranjem potrebna je ravna, nosiva površina izrađena od negorivih materijala ili zaštićena negorivom podlogom. Podloga se mora protezati najmanje 50 cm ispred peći i najmanje 30 cm sa strane, izvan otvora ložišta ili baze peći. Odgovarajuće podloge za ovu svrhu možete pronaći u HARK asortimanu dodatne opreme. Sa strane i straga između peći i okolnih površina (zidova, namještaja) mora se održavati razmak od 20 cm. Ako su okolne površine ili namještaj izrađeni od zapaljivih materijala ili sadrže zapaljive komponente, od stražnje strane peći mora se održavati udaljenost od 25 cm. Kao opće pravilo, peć se mora koristiti unutar navedenih granica snage na način da se na zapaljivim komponentama ne dostigne temperatura viša od 85 °C!

Unutar zone toplotnog zračenja ložišta mora se održavati minimalna udaljenost od 80 cm od zapaljivih građevinskih materijala, namještaja, dekorativnih tkanina i sličnih predmeta (mjereno od prednjeg ruba otvora ložišta). Ova udaljenost se može smanjiti na 40 cm ako je ugrađen toplotni štiti s ventilacijom na obje strane (Sl. A).

## Dovod zraka za sagorijevanje

Budući da su peći s neprekidnim sagorijevanjem kamini koji ovise o zraku u prostoriji iz koje usisavaju zrak za sagorijevanje, rukovatelj mora



Osigurajte dovoljan dotok zraka za izgaranje! Peći s neprekidnim izgaranjem tipa 1 (s vratima ložišta koja se automatski zatvaraju) zahtijevaju zapreminu prostorije od najmanje 4 m<sup>3</sup> po kilovatu nominalne toplotne snage. U manjim prostorijama sa zaptivenim prozorima i vratima ili gdje postoje drugi faktori koji ometaju adekvatno snabdijevanje zrakom (npr. drugi kamini, mehanička ventilacija), mora se osigurati dodatno snabdijevanje svježim zrakom, npr. ugradnjom zračnog prigušnog ventila u blizini peći na kontinuirano gorivo ili provlačenjem kanala za zrak za izgaranje prema van ili u dobro prozračenu prostoriju (isključujući kotlovnice). Kanal za zrak za izgaranje treba biti opremljen prigušnim ventilom za zatvaranje u blizini peći.

Kada se u jednoj prostoriji koriste više kaminova ili unutar sistema za dijeljenje zraka, za svaki kamin mora biti osiguran zaseban kanal za dovod zraka za sagorijevanje, ili se jedan kanal mora dimenzionirati u skladu s tim.

Kuhinjski napa priključen na isti zračni krug kao i peć na drva također može ometati rad peći, jer odvodi velike količine zraka iz zračnog kruga. Taj zrak mora biti vraćen u zračni krug kroz dimovod za spaljivanje zraka odgovarajućeg presjeka, ili napa mora biti opremljena kontaktnim prekidačem na prozoru.

**Mora se osigurati dovoljan dotok zraka za sagorijevanje, posebno kod prozora i vrata s zaptivenim spojevima!**

## Povezivanje dimnjaka i dimovodnih cijevi

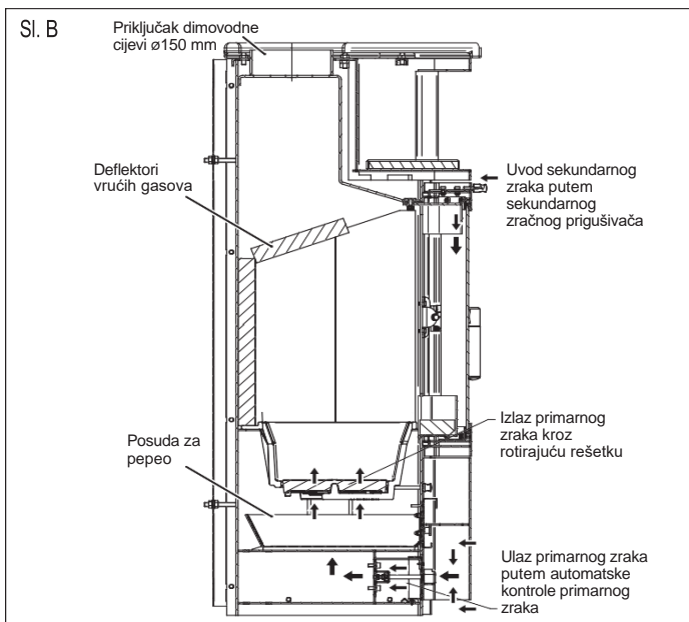
Prilikom ugradnje peći na kontinuirano gorivo potrebno je poštovati važeće odredbe regionalnih građevinskih propisa, lokalnih propisa o zaštiti od požara i građevinskih propisa.

Štednjak za kontinuirano sagorijevanje mora biti priključen na dimnjak pogodan za čvrsta goriva. Dimnjak mora biti izgrađen u skladu sa zahtjevima norme DIN 18160 dio 1 i dimenzioniran u skladu sa EN 13384. Za priključak dimovodne cijevi, HARK nudi kompletne setove dimovodnih cijevi za svaki štednjak za kontinuirano sagorijevanje kao dio svog asortimana dodatne opreme.

Originalne HARK dimovodne cijevi i HARK koljena dimovodnih cijevi omogućavaju jednostavnu instalaciju peći s neprekidnim sagorijevanjem. Naravno, priključak na dimnjak se također može napraviti korištenjem standardnih dimovodnih cijevi. Dimovodne cijevi moraju biti sigurno i čvrsto spojene na peć s neprekidnim sagorijevanjem i na dimnjak. Dimovodna cijev ne smije viriti u slobodni poprečni presjek dimnjaka. Ako su i drugi kamini na istom spratu priključeni na isti dimnjak, priključak mora biti najmanje 30 cm viši ili niži od priključaka za ostale uređaje. Preporučuje se upotreba dvostruke dimovodne cijevi.

Ovisno o razmaku između priključka dimovodne cijevi peći na drva i same dimovodne cijevi, ta se tačka spoja mora zaptiviti tako što će se priključak omotati priloženom samoljepljivom trakom (stranice 9 i 10, dio 0350 037).

**!** **Između dimovodne cijevi i bilo kojih toplinski osjetljivih ili zapaljivih materijala mora se održavati minimalna udaljenost od 45 cm. Ako dimovodna cijev prolazi kroz građevinske komponente izrađene od zapaljivih materijala, te komponente moraju biti zamijenjene vatrootpornom izolacijom (npr. Promasil 950 KS) u radijusu od najmanje 20 cm. Osim toga, zapaljivi zid mora biti opremljen oblogom debljine 2 cm od kalcijevog silikata, koji štiti zračno područje dimovodne cijevi (45 cm).**



## Napomena o postavljanju pločica

Molimo vas da pločice rukujete s velikom pažnjom! Prilikom raspakiranja keramičkih pločica peći, pobrinite se da ih postavite na mekanu površinu. Keramičke pločice peći su izrađene od prirodnih sirovina i ručno su obrađene i ručno glazirane; stoga su varijacije u boji i dimenzionalne tolerancije neizbježne.

## Postavljanje pločica peći

Prvo, rasporedite 3 bočne pločice na pod kako biste postigli skladan spektar boja. Istovremeno izmjerite visinu triju pločica složenih jedna na drugu. Ovo mjerenje se koristi za podešavanje visine poravnanja bočnih pločica (vidi sl. D).

Za podešavanje visine nivelacije, olabavite šesterokutne matice i postavite visinu nivelacije na visinu pločice, izmjerenu do gornjeg ruba čeličnog kućišta. Zatim ponovo čvrsto zategnite šesterokutne matice.

Za pričvršćivanje bočnih pločica na svakoj strani kućišta peći nalaze se dvije trake za pričvršćivanje pločica (slika D). Prije umetanja bočne pločice, umetnite Z-pružinu u stražnju traku za pričvršćivanje pločica. Pritisnite prvu pločicu u stražnju traku za pričvršćivanje dovoljno daleko da se može umetnuti u prednju traku za pričvršćivanje. Ako je potrebno, trake za pričvršćivanje pločica mogu se ponovo podesiti otpuštanjem matica za pričvršćivanje. Postupite na isti način sa preostalim bočnim pločicama.

Na kućištu peći nalaze se 6 rupa za umetanje navojnih čepova (Sl. D). Desna i lijeva gornja lajsna postavljaju se oko cijelog kućišta šporeta, pri čemu se u svaku ugrađuju po 3 navojna čavlića. Gornje lajsne se mogu podešavati pomoću navojnih čavlića. U svakoj gornjoj lajsni nalazi se utor za dva navojna čavlića, što sprječava klizanje lajsni.

Zatim stavite dvije pločice za grijaću ladicu u grijaću ladicu.

## Ugradnja obloge od steatita

Obloga od steatita je prirodno vrlo krhka i stoga se mora rukovati s najvećom pažnjom. Prvo, olabavite četiri matice na stražnjoj ploči (stražnjem pregradnom panelu) peći i odložite je sa strane. Olabavite vijke na stražnjim nosačima i pomaknite ih unazad za otprilike 5 mm. Prilikom postavljanja bočnih ploča od steatita postupite na sličan način kao i pri postavljanju bočnih pločica. Prvo položite tri bočne ploče na pod i odredite visinu triju ploča složenih jedna na drugu. U skladu s tim prilagodite visinu poravnanja bočnih ploča (pogledajte postavljanje pločica peći).

Sada pričvrstite nosač na svaku bočnu ploču pomoću dva vijka i odgovarajućih podloški (slika E). Gurnite prvu bočnu ploču u vodilicu za pričvršćivanje odozgo prema dolje. Provjerite da je nosač okrenut prema naprijed i da se nalazi na stražnjoj strani bočne ploče. Bočni panel se vodi zadnjim žlijebom na zadnjoj vodilici. Pričvršćena konzola se zakači iza prednje vodilice. Umetnite spojnu iglu u rupu na donjem bočnom panelu i uvedite srednji bočni panel u vodilice. Nakon što i na ovaj bočni panel postavite spojnu iglu, umetnite gornji bočni panel. Gurnite zadnju vodilicu za pričvršćivanje prema bočnim panelima i ponovo zategnite vijke. Postupite na isti način s bočnim panelima na drugoj strani. Zatim ponovo pričvrstite stražnji panel na kućište pećnice. Gornji i prednji paneli odjeljka za grijanje postavljaju se na isti način kao i pločice pećnice.

**Bilo kakve izmjene ili preinake na peći koje nismo izričito odobrili mi kao proizvođač dovest će do toga da tipsko odobrenje, CE oznaka i dozvola za rad postanu nevažeći. Ovo se također odnosi na takozvane dodatke namijenjene za upotrebu unutar ložišta (npr. košare za drva). Licenca za rad će također biti opozvana ako se koriste goriva za koja kamin nije izričito odobren (pogledajte ploču s podacima o tipu i upute).**

## Puštanje u rad

Prilikom puštanja peći na kontinuirano sagorijevanje u rad, zatvarajući prigušivači na kanalima za dovod zraka za sagorijevanje, ako su ugrađeni, moraju biti otvoreni. Zatvarajući prigušivači smiju se ponovo zatvoriti tek nakon što se peć ohladi. U tom trenutku u peći ne smije biti žara.

Molimo vas da imate na umu da na kamini ili u bilo kojem od njegovih šupljina ili pretinaca za pohranu ne smiju biti pohranjeni zapaljivi materijali. Ovo se, naravno, posebno odnosi na sve visoko zapaljive predmete, kao što su palica za vatru ili goriva. Zapaljivi predmeti također se moraju čuvati na udaljenosti od kamina koja je najmanje jednaka minimalnoj udaljenosti od zapaljivih komponenti i predmeta navedenoj u uputama za rukovanje i na tipskoj pločici. Nadalje, propisi koji uređuju samu pohranjenu robu mogu zahtijevati i veće udaljenosti.

## Dovod spalnog zraka

Peć na kontinuirano sagorijevanje HARK 57 opremljena je automatskim regulatorom snage (slika C) koji kontrolira primarni zrak potreban za sagorijevanje. On je neograničeno podesiv.

Sekundarni zrak se dovodi u ložište u gornjem dijelu i

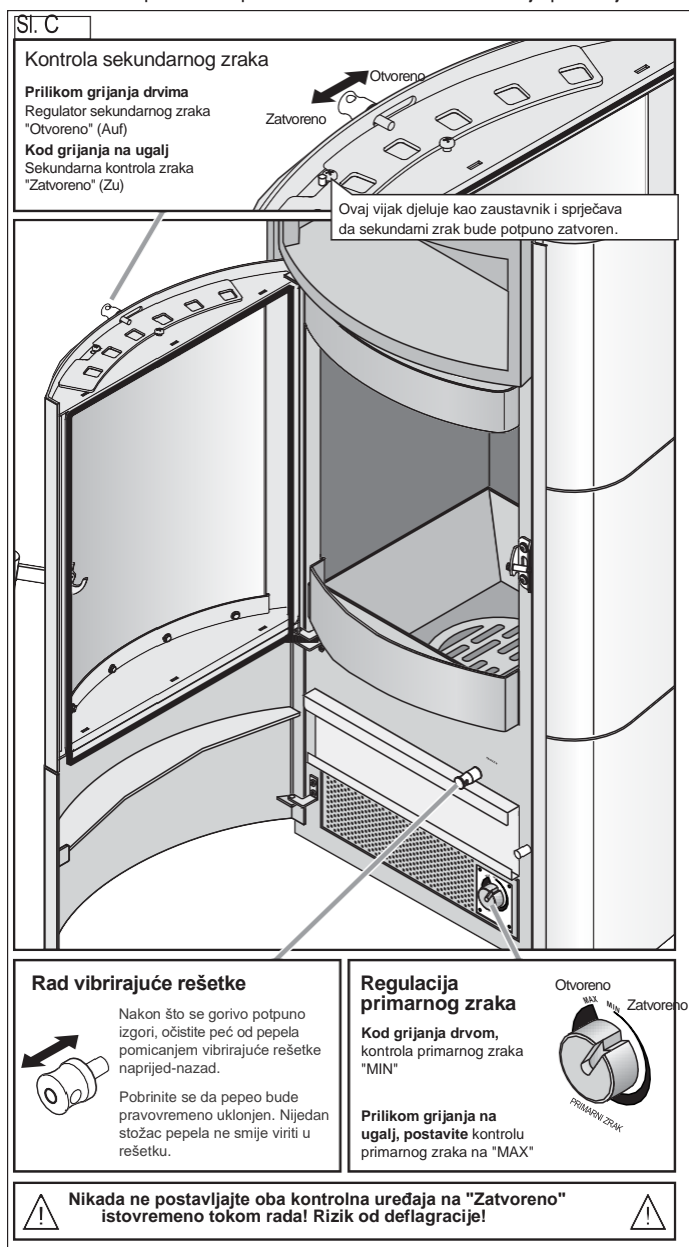
odgovoran je za sagorijevanje drva. Osigurava naknadno sagorijevanje grijnih plinova i, kroz proces poznat kao 'ispiranje prozora', smanjuje prekomjerno nakupljanje čađi na promatračkom prozoru. Budući da se smeđa i tvrda ugljen sagorijevaju bez sekundarnog zraka, nakupljanje čađi na prozoru, nažalost, ne može se spriječiti pri korištenju ova dva goriva. Regulator sekundarnog zraka nalazi se iznad stakla za gledanje na vratima ložišta (slika C).

Kada peć nije u upotrebi, postavite regulatore primarnog i sekundarnog zraka na "MIN". To sprječava prodiranje propuha kroz otvor za zrak za sagorijevanje na peći.

## Prvo paljenje

**Ne koristite metilni alkohol, benzin ili bilo koja druga tekuća goriva za paljenje vatre.**

Upoznajte se s kontrolama sagorijevanja na svojoj peći na drva. Hark peći su premazane bojom otpornom na visoke temperature. Ova boja se stvrdne tek nakon prvih nekoliko ciklusa grijanja. Privremeni miris uzrokovan stvrdnjavanjem boje ne može se izbjeći. Tokom ovog perioda osigurajte dobru ventilaciju prostorije (propuh). Nominalna toplotna snaga peći može biti kratkotrajno blago premašena radi ubrzanja stvrdnjavanja boje, pod uslovom da se peć koristi pod nadzorom uz dobru ventilaciju prostorije



i nadziranja temperature okolnih površina. Ne dodirujte boju peći tokom prvih nekoliko ciklusa grijanja.

Dodirivanje premaza koji još nije u potpunosti očvrstnuo može uzrokovati oštećenje.

**Imajte na umu da termootporne boje za peći ne pružaju zaštitu od korozije. To znači da se na površini može pojaviti rđa ako se peć ili pod pored peći čisti vlažnom krpom, ili ako je peć postavljena u vlažnim prostorijama.**

## Normalno puštanje u rad

Kada je peć na kontinuirano gorivo hladna, izvršite sljedeća osnovna podešavanja. Kontrole za primarni i sekundarni dovod zraka moraju biti potpuno otvorene. Posuda za pepeo ostaje zatvorena (Sl. C).

Postavite dva trupca preko ognjišta, paralelno s vratima, u udubljenje od lijevanog željeza. Stavite dva paliva za vatru ili upaljača za roštilj između ta dva trupca. Stavite obilnu količinu sitnih, raspucanih žeravica na vrh trupaca. Ilustracije u 'Kratkom vodiču za paljenje vatre' prikazuju gore navedene korake. Ne koristite papir ili karton za paljenje vatre; koristite samo paljenice ili upaljače za roštilj!

Upalite paljenice i zatvorite vrata ložišta. Ostavite da se ova količina drva spali, s otvorenim regulatorima za dovod zraka, dok se ne formira sloj žara. Ovisno o kvalitetu drva, povlačenju dimnih gasova i vremenskim uslovima, ova faza sagorijevanja može potrajati različito dugo.

Stavite još dva trupa drva na ovaj sloj žara, paralelno sa vratima ložišta, i zatvorite vrata ložišta. Kada se i ovi trupci potpuno zapale, peć i dimovodni sistem bi trebali uglavnom dostići radnu temperaturu. Sada možete zatvoriti ventil za primarni dovod zraka i regulisati sagorijevanje uglavnom putem ventila za sekundarni dovod zraka. Za optimalno sagorijevanje, ventil za kontrolu sekundarnog zraka uvijek treba ostaviti otvorenim najmanje 50%.

Količine sitnog drva za paljenje navedene ovdje i vrijeme smanjenja dovoda zraka za sagorijevanje su samo smjernice. Optimalna količina i najbolja podešavanja kontrole u velikoj mjeri zavise od vrste i vlažnosti goriva, vremenskih i lokalnih uslova (posebno vuče dimnjaka). Nije moguće ekonomično grijati u režimu smanjenog sagorijevanja s prvih nekoliko utovara goriva. Prvo, potrebno je brzo spaliti dovoljno drva uz obilnu opskrbu kisikom dok peć i dimnjak ne dostignu radnu temperaturu i ne uspostave dobar povrat. Znaćete da se to dogodilo kada vatrostalna opeka, koja je privremeno potamnila pri paljenju, počne slobodno gorjeti i povrti svoju prvobitnu svijetlu boju.

Da biste osigurali sigurno korištenje kamina, molimo vas da se pridržavate sljedećih "Važnih napomena":

**! Važne upute za pravilno i sigurno rukovanje vašim kaminom.**

Moderne kamine zadovoljavaju vrlo visoke standarde u pogledu zaptivosti komore za sagorijevanje i upravljanja zrakom. To osigurava vrlo efikasno sagorijevanje s vrlo visokim stupnjem iskoristivosti.


Međutim, ovo prirodno također povećava rizik od deflagracije ako se uređaj pogrešno koristi. Ako visoko gasovita goriva, kao što su

na primjer drvo. Kada se drvo sagorijeva u uvjetima nedostatka kisika, razina čađe i zagađivača u dimnim plinovima se povećava. Postoji rizik od deflagracije ako se iz goriva ukloni previše kisika, što rezultira stvaranjem i zadržavanjem velikih količina neizgorjelih, ali zapaljivih plinova u ložištu i dimovodnom sistemu. Ova situacija može nastati, na primjer, kada se gorivo doda na žeravicu u vrućem ložištu bez istovremenog dovoljno otvaranja ventila za dovod zraka. Gorivo će zbog žara i toplote otpuštati gasove, a da ti gasovi nisu odmah potpuno izgorjeli. Ako se zatim iznenada unese kisik (naglim otvaranjem ventila za dovod zraka ili vrata ložišta), neizgorjeli gasovi mogu eksplozivno 'deflagrirati'.

Da bi se spriječila deflagracija, stoga je ključno osigurati da gorivo (posebno drva ili drvni proizvodi) nikada ne gori sa previše smanjenim dotokom zraka.

Iako se drva mogu spaljivati sa smanjenim dotokom zraka, uvijek se mora održavati jasno vidljiv obrazac plamena. Drva se ne smiju spaljivati na način da tinjaju.

Ako slijedite ova i ostala uputstva iz korisničkog priručnika, možete koristiti svoju peć na kontinuirano sagorijevanje s potpunim mirom i uživati u njenom impresivnom toplotnom izlazu i upravljivosti.

 **Peć na kontinuirano sagorijevanje, posebno površina od limenog lima, stakleni prozor i ručka vrata, postaju vrući tokom rada. Izbjegavajte dodirivanje ovih površina. Uvijek obavljajte bilo kakav rad na vrućoj peći noseći kožnu rukavicu priloženu u obim isporuke.**

## Rad tokom prijelaznog perioda

U slučaju fluktuirajućeg atmosferskog pritiska ili jakih vjetrova, nagli porast ili više vanjskih temperatura (od oko 15°C) može, pod određenim okolnostima, narušiti povlačenje dimnih gasova u dimnjaku, što rezultira lošim izbacivanjem dima. Molimo vas da osigurate da se tokom takvih perioda kamin ne koristi ako je povlačenje nedovoljno.

Ni u kojem slučaju ne smijete tokom ovog perioda smanjiti regulator snage na najniži nivo. U tom slučaju podesite kontrolu zraka na peći tako da se gorivo vidljivo sagorijeva. Često otresajte pepeo.

Iskustvo pokazuje da ako je dovod spalnog zraka postavljen prenisko, može doći do problema s povlačenjem dimnih gasova u dimnjaku. To također može dovesti do nakupljanja čađi na staklu peći. Obično se sloj čađi sam spaljuje ako se peć koristi s otvorenim regulatorima. Po potrebi, nakon toga očistite neabrazivnim sredstvima za čišćenje.

## Preporuke za rad na drva

Sme se spaljivati samo prirodna, neobrađena drva (suh i neobrađen u skladu s Uredbom o Saveznom zakonu o kontroli emisija). Dužina trupaca mora biti prilagođena dubini ili širini ložišta.

Najpogodniji su trupci dužine od 20 do 25 cm. Kao i kod standardnog drva za ogrjev, opseg trupaca ne bi trebao prelaziti 25 cm. Gorite samo suho drvo (preostali udio vlage ispod 20%). Odgovarajući mjerni uređaji dostupni su u specijaliziranim prodavnicama ili kod HARK-a. Sadržaj vlage u drvu mjeri se unutra, u središtu trupca. Trupac koji se testira cijepa se neposredno prije mjerenja. Mjerni uređaj se postavlja poprečno na smjer vlakana. Prevažno drvo ima nisku kalorijsku vrijednost, dovodi do stvaranja čađi na šajbi

i uzrokuje nakupljanje čađi u dimnjaku. Ne spaljujte otpad, posebno plastiku! Otpadni materijali sadrže zagađivače koji oštećuju peć, dimnjak i okoliš. Spaljivanje kućnog otpada zabranjeno je prema Saveznom zakonu o kontroli emisija! Obloženi drvni otpad i iverica ni pod kojim okolnostima ne smiju se spaljivati. Spaljivanje neprikladnih goriva može uzrokovati stvaranje čađi u dimnjaku, što može dovesti do požara u dimnjaku. U slučaju požara u dimnjaku, odmah zatvorite sve otvore za zrak na peći i kontaktirajte vatrogasce. Međutim, ako slijedite naša uputstva, požar u dimnjaku se može isključiti.

Tokom faze paljenja, opskrbite drvo i primarnim i sekundarnim zrakom. Zatim se zatvara dovod primarnog zraka, a proces se kontrolira putem sekundarnog zraka.

Općenito, drva kao gorivo mogu se kontrolisati samo u ograničenoj mjeri. Shodno tome, ujednačeno sagorijevanje je moguće samo do određene mjere. U ograničenoj mjeri, na snagu sagorijevanja može utjecati vrsta i količina goriva; to jest, velike trupce smanjuju brzinu sagorijevanja i potiču ujednačeno gorenje. Mali trupci gore brže i rezultiraju većom snagom na kratko.

Zbog intenzivnog procesa dehidracije pri sagorijevanju drva, dim može izaći kada se otvori vrata ložišta. Preporučuje se da se vrata ložišta općenito ne otvaraju dok se gorivo ne spali do te mjere da se ne stvore žeravice.

## Upotreba sa ugljenim proizvodima

Ako želite koristiti svoju peć na kontinuirano sagorijevanje s proizvodima na bazi uglja (lignitne brikete ili kameni ugljen), prvo je trebalo puštati u rad koristeći drva. Da biste to učinili, tačno slijedite upute u odjeljku 'Normalno puštanje u rad'. Kada dostignete radnu temperaturu peći i dimovodnog sistema dok sagorijeva drva (dobar povlačak i primjetno zagrijavanje), dodajte 2 kg tvrdog uglja ili 2–3 lignitne brikete. Ostavite oba regulatora za dovod zraka potpuno otvorena još 10–15 minuta. Sekundarni dovod zraka se tada može potpuno zatvoriti, a primarni dovod zraka podešavati na željenu razinu unutar automatskog raspona. Automatski sistem će sada regulirati dovod zraka u skladu s temperaturom peći. Dodatne informacije o loženju ugljenom možete pronaći na stranici 14.

## Količina goriva

Peć na drva dostupna je u dvije različite nominalne toplotne snage. Molimo pogledajte ploču s podacima o proizvodu kako biste saznali nominalnu toplotnu snagu vaše peći. Dozvoljene količine goriva navedene su u tablicama na sljedećoj stranici (po jedna tablica za svaku nominalnu toplotnu snagu).

## Uklanjanje pepela iz peći

Peć na kontinuirano sagorijevanje treba isprazniti od pepela nakon što se gorivo iz jedne navlake izgori, pomicanjem poluge rotirajućeg rešetkastog spremnika (poluge za tresanje) naprijed-nazad. Pomicanje rotirajućeg rešetkastog spremnika (tresanje) uzrokuje da pepeo padne u posudu za pepeo. Nesagorjeli komadići se uklanjaju kroz prednja vrata ložišta. Pobrinite se da se posuda za pepeo pravovremeno isprazni. Koničasti dio posude za pepeo ne smije viriti u rešetku. Ako to učini, rešetka ložišta više neće biti adekvatno ohlađena i deformirat će se.

Pobrinite se da se u kantu stavlja samo hladni pepeo kako biste izbjegli opasnost od požara.

Nominirana toplotna snaga 5 kilovata (kW)	Satični protok u kg pri nazivnoj toplotnoj snazi (standardna snaga)	Broj trupaca po satu pri nazivnoj toplotnoj snazi (standardna snaga)
Cjepanice	1,4	2 trupca
Lignitna briketa	1,1	2 komada
Kameni ugljen (Ancit, veličine oraħa 3)	0,8	
Kameni ugljen u načinu neprekidnog sagorijevanja	Jedna doza goriva maksimalno 5 kg, ali ne po satu (vidi napomenu na stranici 14)	
Drvena briketa	Pogledajte sljedeću tabelu	

Nominalna toplotna snaga 7 kilovata (kW)	Satna opterećenost gorivom u kg pri nominalnoj toplotnoj snazi (standardna snaga)	Broj trupaca po satu pri nominalnoj toplotnoj snazi (standardna snaga)
Cjepanice	2.0	2–3 trupca
Lignitna briketa	1,5	3 komada
Kameni ugljen (Ancit, veličine oraħa 3)	1.1	
Kameni ugljen u režimu neprekidnog sagorijevanja	Jedna doza goriva maksimalno 5 kg, ali ne po satu (vidi napomenu na stranici 14)	
Drveni briketi	Drveni briketi se sastoje od visoko komprimiranih drvnih sječka. Ne smiju sadržavati nikakve vezive ili aditive kao što je parafinski vosak. Postoje drveni briketi kod kojih toplotna snaga jednog komada već premašuje nominalnu toplotnu snagu peći!  Stoga se specifikacije toplotne snage na ambalaži moraju strogo poštovati. Ako je potrebno, dobavljač goriva može dostaviti informacije o toplotnoj snazi (kW).	

#### Za vašu informaciju:

- Trupac bukve je dug otprilike 25 cm i ima opseg od otprilike 25 cm (prečnik približno 8–10 cm), teži otprilike 0,8 kg.
- Lignitna briketa teži otprilike 0,55 kg.
- 2 kg tvrdog uglja nasutog u kantu za malter odgovara otprilike 3,5 litre; 5 kg tvrdog uglja otprilike 8 litara.

Ova tabela prikazuje maksimalne količine goriva dozvoljene za vašu peć na drva, koje se mogu dodati u roku od jednog sata. Međutim, ovu količinu goriva ne treba staviti u ložište odjednom, već je dodavati u vatru u dva ili tri navrata. Međutim, kao opće pravilo, trebali biste osigurati da dodajete više goriva tek nakon što se prethodna serija uglavnog izgori. To možete primijetiti kada se formira sloj žara i plamen jenjava. Ako se gorivo doda prije nego što se dosegne ta faza, može doći do preopterećenja ložišta. Nadalje, otvaranje vrata dok plamen dugo gori ima nedostatak u tome što može pobjeći previše dima. Kod proizvoda na bazi uglja, posebno, jedan sloj gori nekoliko sati. U tom slučaju, trebali biste dodati više goriva tek kada vidite da su komadići uglja uglavnim izgorjeli. Nakon što se dostigne radna temperatura kamina i dimnjaka, ventilacija se mora podesiti.

Pri sagorijevanju drva primarna kontrola zraka općenito treba biti zatvorena, a plamen reguliran sekundarnom kontrolom zraka; pri sagorijevanju ugljena zatvorite sekundarnu kontrolu zraka i regulirajte plamen primarnom kontrolom zraka (vidi također upute u odjeljku 'Normalno puštanje u rad' na stranici 3).



**Peć na drva smije se koristiti samo s navedenim gorivima; sva ostala goriva nisu dozvoljena.**

#### Sigurnosna upozorenja za kamine u zapaljivim okruženjima!

Tabela navodi količinu goriva potrebnu za postizanje nazivne toplotne snage peći (u normalnom radu). Razmaci od zapaljivih građevinskih elemenata i namještaja navedeni na tipskoj pločici i u ovim uputama za rad su dovoljni samo ako peć nije preopterećena! Pobrinite se da ni pod kojim okolnostima ne premašite navedene količine goriva. Zapaljivi građevinski elementi i namještaj nikada ne smiju biti zagrijani na više od 85 °C (opasnost od požara). Neklونjivi pregradni zid tanke konstrukcije s ugradbenim namještajem na stražnjoj strani mora se tretirati kao zapaljivi zid (poštujte minimalne razmake). Preopterećivanje peći može dovesti do prijevremenog habanja i oštećenja. Zahtjevi za garanciju, jamstvo i odgovornost bilo koje vrste su izričito isključeni za posljedice preopterećivanja peći.

## Upute za održavanje i čišćenje

Peć i dimovodne cijevi moraju se temeljito čistiti prema potrebi, ali najmanje dva puta godišnje. Održavanje nije u nadležnosti dimnjačara, već korisnika. Na koljenu dimovoda nalazi se otvor za čišćenje. Odvijte poklopac i uklonite čađu s dimovodne cijevi u oba smjera. To se može uraditi, na primjer, pomoću specijaliziranog usisivača za pepeo i četke za čišćenje kotla. Prilikom toga osigurajte da su vrata ložišta i sve kontrole za zrak zatvorene.

Unutrašnjost peći također treba očistiti od labavog čađi i pepela. Iznad ložišta nalazi se pregrada za dimne plinove (pogledajte ilustraciju na stranici 11). Čađa se može nakupljati na vrhu ove komponente. Pažljivo uklonite komponentu iz ložišta i pažljivo uklonite naslage čađi pomoću odgovarajućih alata ili usisivača za pepeo. Ostatak ložišta i prostor za pepeo ispod lijevanog željeznog rešetkastog dna možete temeljito usisati usisivačem za pepeo. Izbjegavajte upotrebu sredstava za čišćenje, jer ona mogu oštetiti površine peći.

Dimnjak također mora redovno čistiti dimnjačar. Vaš lokalni dimnjačar moći će vas savjetovati o preporučenim intervalima.

Peć na drva treba redovno pregledavati kvalificirani stručnjak.

Kao što je gore navedeno, peć HARK 57 s kontinuiranim sagorijevanjem premazana je bojom otpornom na visoke temperature. Nakon što se boja ispeče ponovnim zagrijavanjem, površinu je moguće očistiti blago vlažnom krpom za čišćenje. Nakon duže upotrebe, boja iznad ložišta može izbljediti. Ta područja se mogu dotjerati sprej-bojom (dostupnom u HARK asortimanu dodataka) nakon što se očiste finom čeličnom vunom (molimo vas da ni pod kojim okolnostima ne koristite brusni papir!).

Ako je drvo nepravilno položeno ili je vlažno, staklena vrata na vratima ložišta mogu postati nagarena. Ako je nagar svijetao, može se očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Čistila, posebno ona za staklo, su korozivna i mogu oštetiti boju peći i brtve. Stoga biste trebali izbjegavati kontakt sredstava za čišćenje s obojenim površinama i brtvama. Ako koristite sredstvo za čišćenje iz spreja, prvo ga poprskajte na krpom, a zatim sredstvo nanesite krpom. Koristite samo standardna, neabrazivna sredstva za čišćenje stakla. Staklo čistite samo kada je hladno.

Zaštita od dima, šamotne ploče i vibrirajuća rešetka se mogu istrošiti nakon dugotrajne upotrebe, ali se mogu lako zamijeniti. Kromirane ili pozlaćene dijelove peći treba samo pažljivo obrisati vrlo mekom krpom, uz blagi pritisak. Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje. Rizik od ogrebotina!!!

## Peći s neprekidnim sagorijevanjem tipa 1

Ove peći se moraju koristiti sa zatvorenim vratima ložišta u svakom trenutku. Vrata ložišta se smiju otvarati samo radi utovara goriva i moraju se odmah zatvoriti nakon toga, jer nepoštivanje može ugroziti druge kamine priključene na isti dimnjak.

Kada peć na kontinuirano sagorijevanje nije u upotrebi, vrata ložišta moraju biti uvijek zatvorena.

Peći tipa 1 za kontinuirano sagorijevanje mogu biti priključene na dimovodne kanale za više korisnika; dimenzioniranje dimovoda regulisano je standardom EN 13384.

**Djeci je dozvoljeno da se približavaju uređaju za grijanje samo pod nadzorom odrasle osobe. Peć smiju koristiti samo osobe koje su pročitale uputstva za rukovanje ili su primile odgovarajuću obuku. Prilikom prodaje peći, morate dostaviti i uputstva za rukovanje.**

**Nepoštivanje gore navedenih uputa poništava sva jamstvena potraživanja.**

**Molimo vas da imate na umu da dijelovi izloženi vatri, kao i trošni dijelovi poput šamota, brtvi, staklenih panela i lijevanih rešetki, nisu pokriveni našom garancijom. Međutim, oni se lako zamjenjuju, a kako bismo osigurali da dugi niz godina uživete u peći na drva, garantujemo da će zamjenski dijelovi biti dostupni narednih nekoliko godina.**

Mogu se koristiti samo originalni HARK rezervni dijelovi.

### Tehnički podaci:

<b>Nominirana toplotna snaga</b>	<b>5 kW</b>	<b>7 kW</b>
<b>Težina s keramičkom oblogom</b>	<b>184 kg</b>	
<b>Težina sa oblogom od prirodnog kamena</b>	<b>261 kg</b>	
<b>Potrebni radni pritisak*</b>	<b>0,12 mBar</b>	
<b>Maseni protok ispušnih gasova*</b>	<b>5,83 g/s</b>	<b>4,67 g/s</b>
<b>Temperatura ispušnih gasova*</b>	<b>357 °C</b>	<b>348 °C</b>
<b>Odobrena goriva</b>	<b>Drva za ogrjev, smeđekuglasti briketi, antracit orah 3, antracit briketi (25 g)</b>	

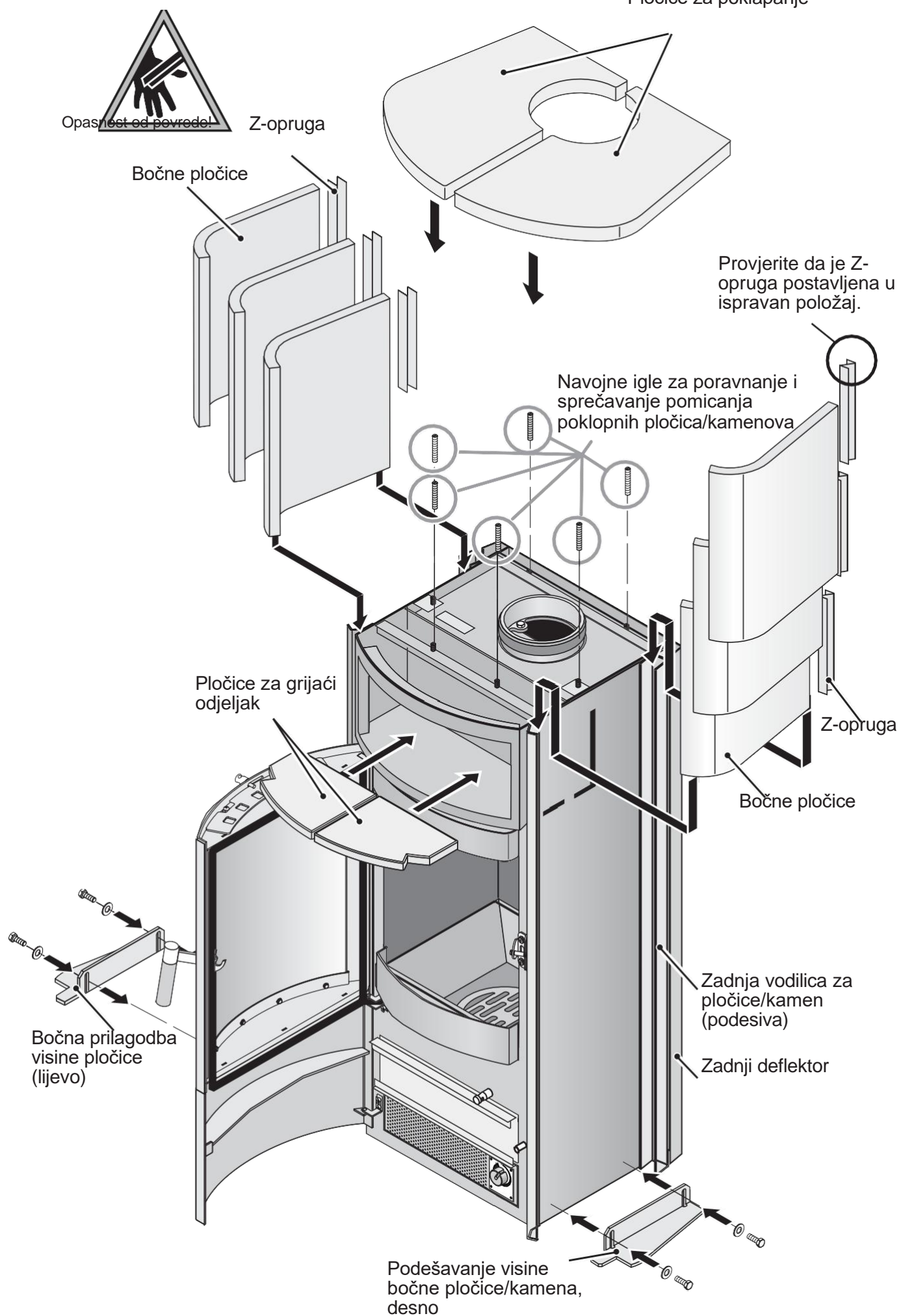
\* Vrijednosti su navedene za cjepanice

**Dodatne korisne savjete o rukovanju peći na drva možete pronaći na web stranici [www.hark.de](http://www.hark.de) u odjeljku: često postavljana pitanja (FAQ).**

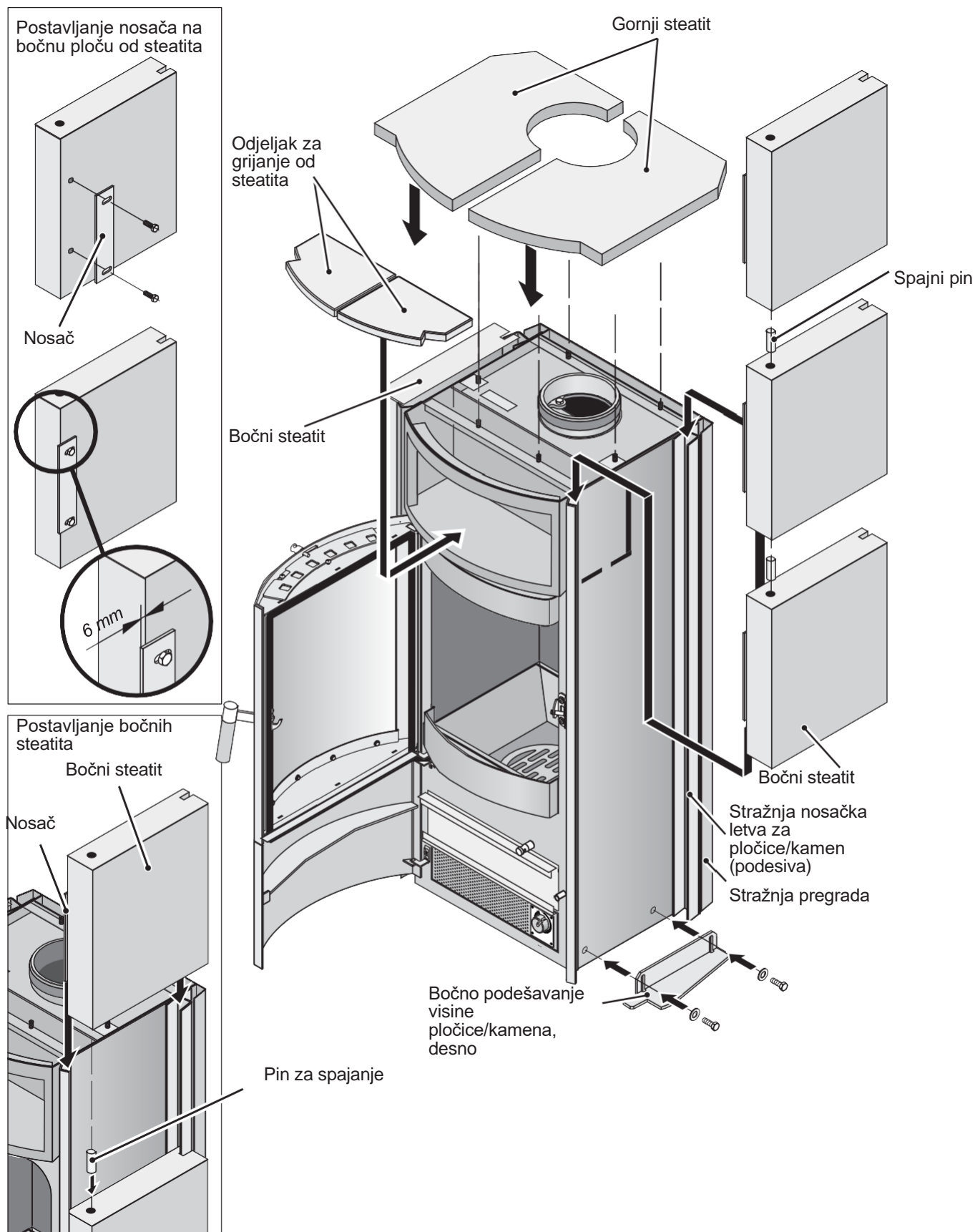
<b>Kvar</b>	<b>Mogući uzroci</b>	<b>Rješenje</b>
Površina peći dimni i miriše	tokom prvih nekoliko ciklusa grijanja, boja peći se suši	Dovoljno zagrijte pećnicu i osigurajte adekvatnu ventilaciju
Rerna ne vuče prilikom zagrijavanja	Pogonski povlačni učinak dimnjaka preslab; začepljenje ili povratni protok u dimnjaku	Provjerite dimnjak na curenje; čvrsto zatvorite sva otvorena vrata, klapne i regulatore na drugim kaminima priključenim na isti dimnjak; ako je potrebno, posavjetujte se sa dimnjačarem
Vatra neće uhvatiti	Nedovoljno zraka za sagorijevanje; podešavanje premalo; loše suho gorivo	Povećajte podešavanje regulatora; koristite suvo, sitno cijepano drvo za loženje
Dim ulazi u prostoriju prilikom dodavanja goriva	Nedovoljan povlačni pritisak dimnjaka; čađa i pepeo su suzili dimovodne cijevi; filtri su blokirani ili začepljeni	Provjera dimnjačara – je li dimnjak prenizak? Očistite dimovodne cijevi i izduvni prostor iznad komore za sagorijevanje
Stalno nakupljanje čađe na prozorima komore za izgaranje	Gorivo previše vlažno, temperatura komore za sagorijevanje preniska	Pobrinite se da koristite dobro osušeno drvo za loženje; dodajte više goriva i zraka
Ognjebeni cigle u komori za izgaranje pucaju	Pukotine se mogu pojaviti zbog preostale vlage u vatrostalnim ciglama. To ne narušava funkciju ili sigurnost peći.	
Metalna površina postaje siva	Bojni sloj se obojava, posebno oko vrata i pretinca za grijanje, ako temperatura prelazi približno 600 °C (pregrijavanje)	Očistite promijenjenu površinu čeličnom vunom i ponovo je obojite bojom za peći otpornom na toplinu. Izbjegavajte pregrijavanje uređaja
Pukotine na zadnjem toplotnom štitu	Toplinski štit je pričvršćen prečvrsto za kućište pećnice	Malo olabavite sve heksalone i pričvrstne vijke na razdjelnoj ploči kako bi se ploča mogla proširiti.

## Ugradnja keramičkih obloga

Pločice za poklapanje



## Ugradnja obloge od steatita



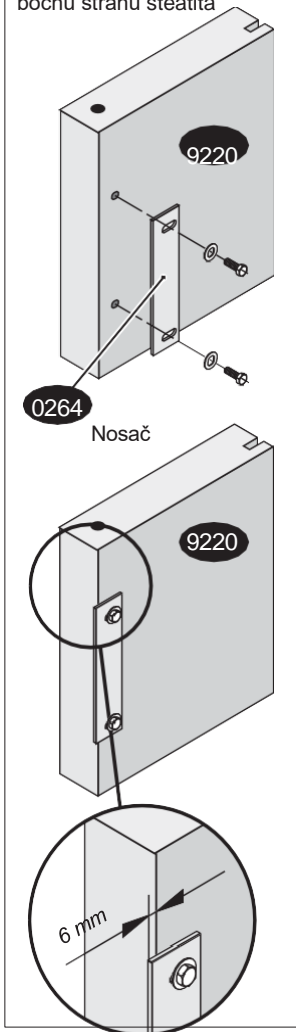


# Hark 57

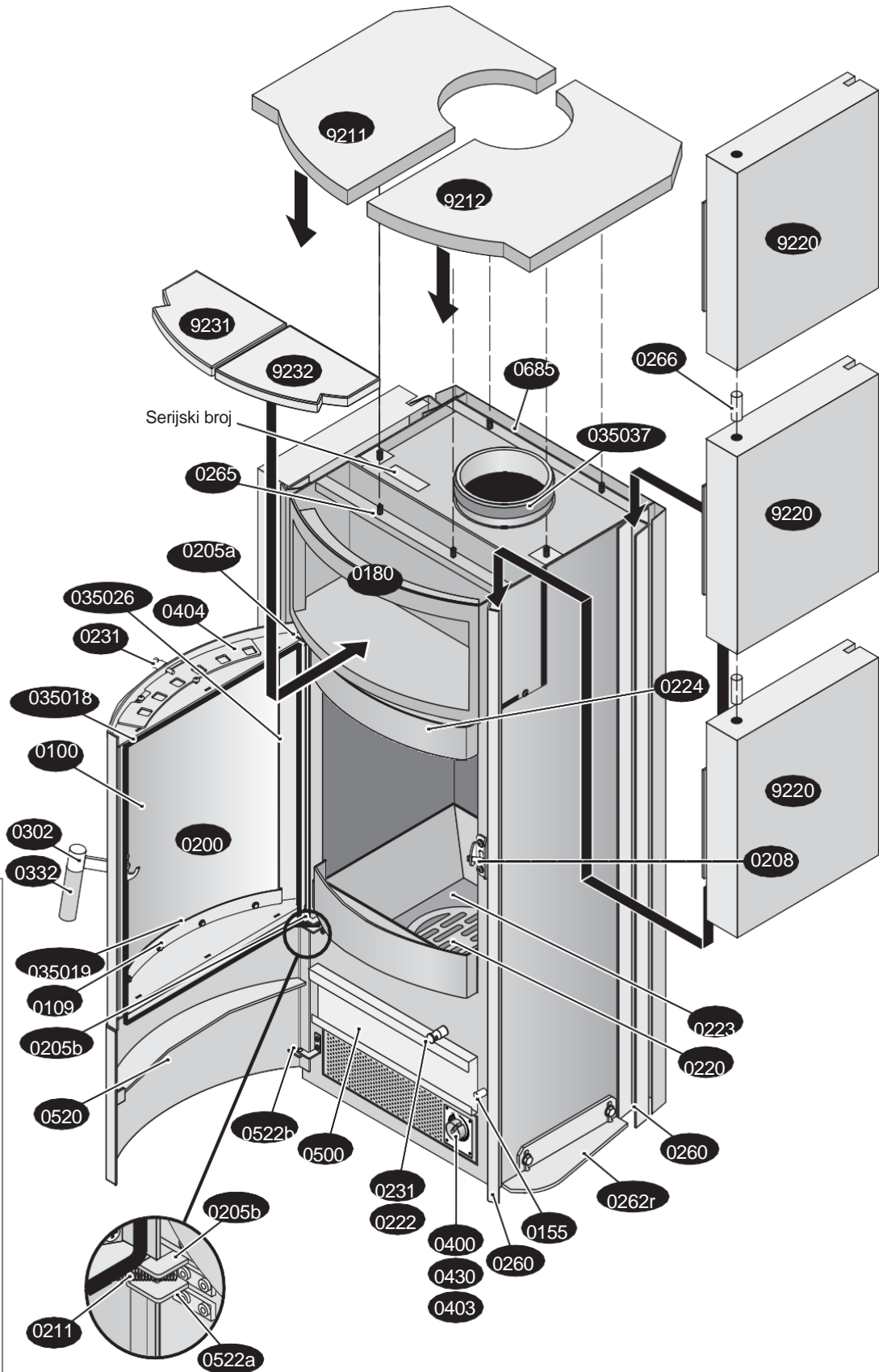
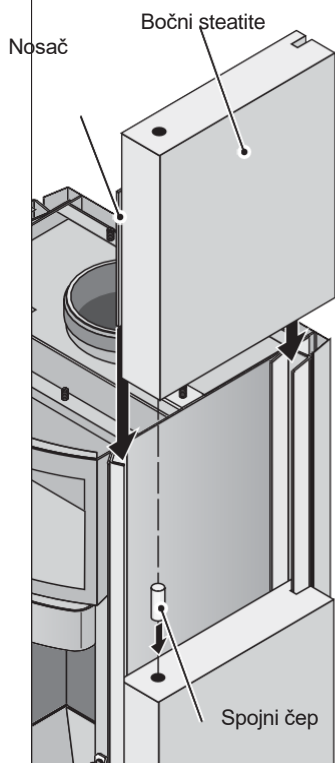
## Obloga od steatita

Od: 05

Postavljanje nosača na bočnu stranu steatita



Postavljanje bočnih pločica

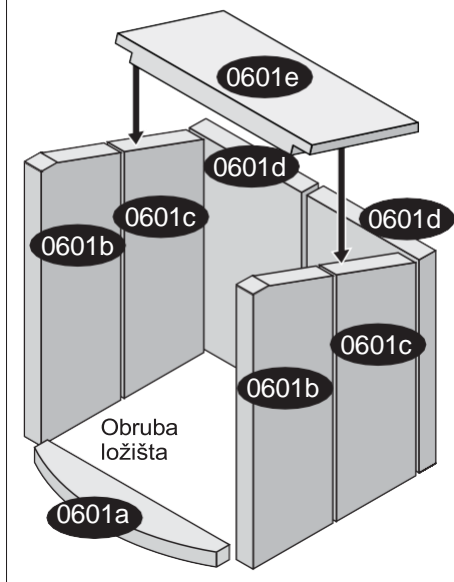


## Hark 57 Lista rezervnih dijelova

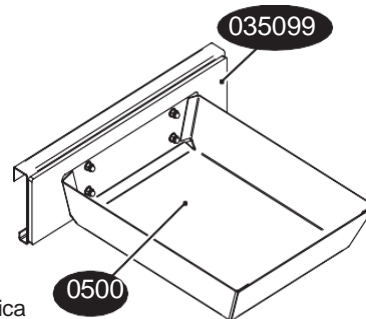
Ref. br.	Opis
0100	Pogledni prozor na vratima ložišta
0109	Držač za staklo na vratima ložišta (unutrašnja okvirna ploča)
0155	Magnet za prednja vrata posude za pepeo
0180	Odjeljak za grijanje
0200	Vrata ložišta, kompletna
0205 a	Gornja šarka za vrata ložišta
0205 b	Donja šarka za vrata ložišta
0208	Protupodupirač vrata ložišta
0211	Opruga za vrata ložišta
0220	Vibrirajuća rešetka
0222	Poveznica za vibrirajuću rešetku
0223	Lijevano željezna posuda
0224	Sekundarna zračna pregrada
0231	Komanda za vibrirajuću rešetku
0231	Komanda za sekundarni zrak
0257	Z-opruga
0260	Prednja traka za pričvršćivanje pločica/kamenja
0260	Traka za pričvršćivanje pločica/kamenja, stražnja
0262 l	Poravnanje visine bočne pločice/kamena, lijevo
0262 r	Poravnanje visine bočne pločice/kamena, desno
0264	Nosač
0265	Set navojnih čepova
0266	Spajni čep
0302	Kompletna ručka
0332	Navlaka ručke
0350 18	Zaptivka vrata ložišta/kucište peći
0350 19	Zaptivač za promatrački prozor/unutrašnji okvir prozora
0350 26	Zaptivač za staklo za gledanje/vrata ložišta
0350 37	Zaptivka izlaznog otvora/dimovodne cijevi
0350 99	Zaptivka za posudu za pepeo/kucište peći
0400	Glavni regulator protoka zraka
0403	Glavna kontrola zraka
0404	Sekundarni zračni prigušivač
0430	Mreža od proširenog metala s primamom rešetkom za zrak
0500	Posuda za pepeo
0502	"Hladna ruka" radni alat
0520	Prednja vrata posude za pepeo

## Obloga ložišta

0601 a	Pod ložišta, donji prednji dio
0601 b	Zid ložišta, lijevo/desno sprijeda
0601 c	Zid ložišta, stražnji lijevi/desni
0601 d	Zid ložišta (stražnja cigla) lijevo/desno stražnje
0601 e	Deflektor ploča za grijači plin
0605	Paket zida ložišta



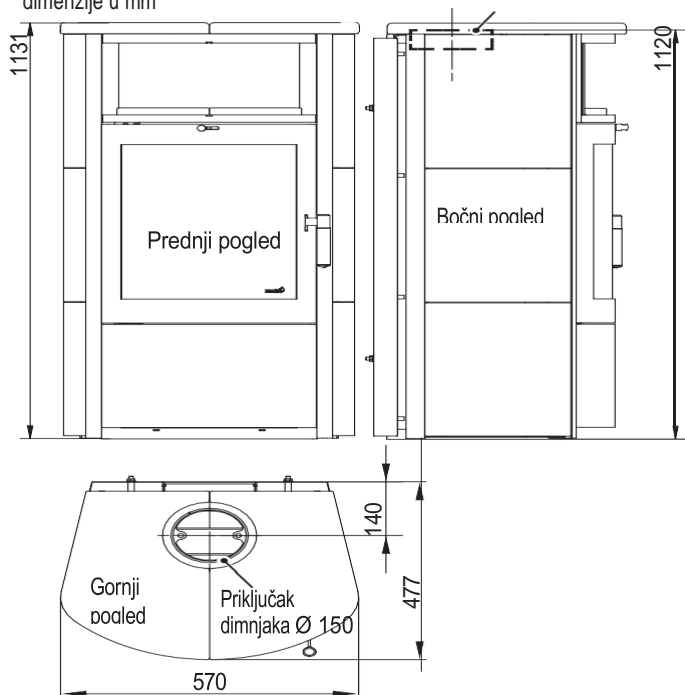
0522 a	Šarka, gornja, prednja vrata posude za pepeo
0522 b	Donja šarka, prednja vrata posude za pepeo
0685	Stražnja pregrada
2002	Rukavica
9001	Paket pločica
9011	Poklopna ploča (gornji vijenc) lijevo
9012	Poklopna ploča (gornji vijenc) desno
9020	Bočna pločica, lijevo/desno
9031	Obložna pločica grijaćeg pretinca, lijeva
9032	Ploča za grijanje desne komore
9201	Paket od steatita
9211	Gornji sapunac (gornja vijenca) lijevo
9212	Gornji sapunac (gornja konzola) desno
9220	Bočni kamen za sapun lijevo/desno
9231	Warming drawer soapstone, lijevo
9232	Grijači ladanac od steatita, desni



## Hark 57

Približne dimenzije u mm

Izlaz ispušnih gasova Ø 150

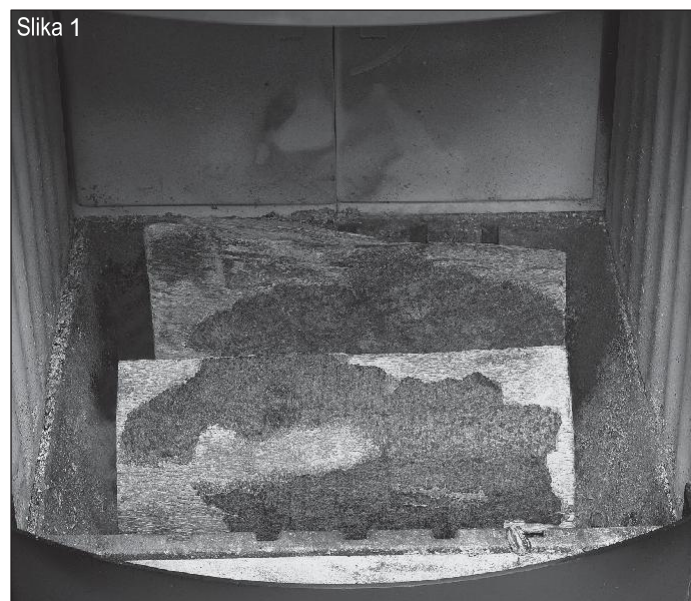


## Prije svega, željeli bismo skrenuti vašu pažnju na sljedeću važnu tačku:

Ne možete ekonomično grijati u režimu smanjene snage s prvih nekoliko utovara goriva. Prvo, potrebno je brzo spaliti dovoljnu količinu drva uz obilnu opskrbu kisikom dok peč i dimnjak ne dostignu radnu temperaturu i ne uspostave dobro vuču. Možete primijetiti da se to dogodilo kada se vatrostalni cigle, koje su se privremeno obojile u crno tijekom početnog paljenja, uglavnom neometano zapale i vrate svoju izvorno svijetlu boju.

Kada je peč hladna, molimo vas da podesite sljedeće osnovne postavke: Kontrole za primarno i sekundarno dovodjenje zraka moraju biti potpuno otvorene. Posuda za pepeo ostaje zatvorena (Sl. C).

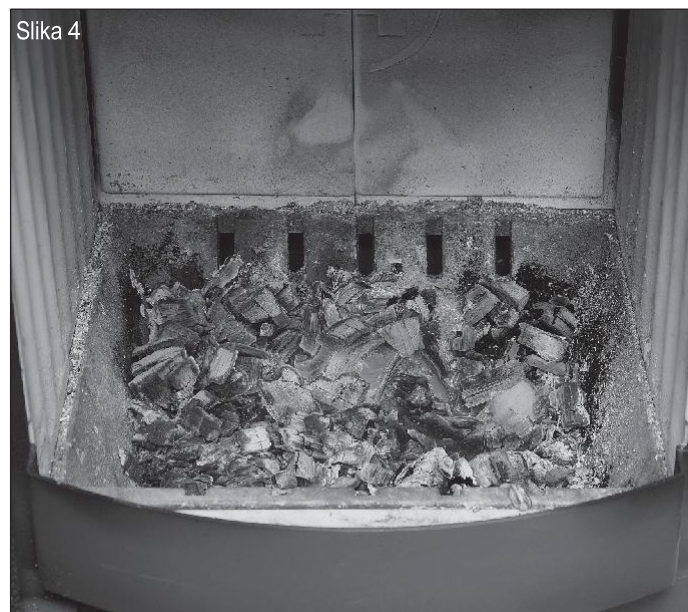
Postavite dvije trupce paralelno s prozorom ložišta u lijevanom udubljenju peći. Stavite dva palita između trupaca.



Stavite obilnu količinu sitnog gorivog materijala na vrh trupaca. Pobrinite se da su i trupci i sitno gorivo raspoređeni labavo kako bi dovoljno zraka za sagorijevanje moglo doći do drva (Sl. 2).



Upalite paljenice i zatvorite vrata ložišta (Sl. 3).



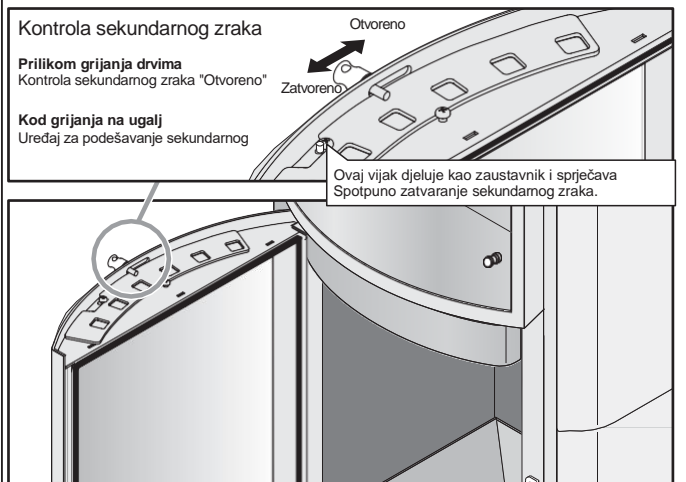
Dopustite da se ova količina drva izgori s otvorenim regulatorima za zrak za izgaranje dok se ne formira sloj žeravice (Sl. 4). Trajanje ove faze izgaranja varira ovisno o kvaliteti drva, povlačenju dimnjaka i vremenskim uvjetima. Sada postavite još dva trupca paralelno s prozorom ložišta i zatvorite vrata ložišta (Sl. 5).

Slika 5



Kada se ovi trupci potpuno izgore, peć i dimovodni sistem bi trebali uglavnom dostići radnu temperaturu. Sada možete zatvoriti primarni ventil za kontrolu zraka i regulisati sagorijevanje uglavnom putem sekundarnog ventila za kontrolu zraka. Za optimalno sagorijevanje, uvijek biste trebali ostaviti sekundarni ventil za kontrolu zraka otvorenim najmanje 50% (Sl. 6).

Slika 6



Količine sitnog drveta navedene ovdje i vrijeme smanjenja dovoda zraka za sagorijevanje (potpuno ili djelomično zatvaranje ventila za kontrolu zraka za sagorijevanje) su samo indikativne vrijednosti. Optimalna količina i najbolje postavke kontrole u velikoj mjeri ovise o vrsti i sadržaju vlage goriva, vremenskim uvjetima i lokalnim okolnostima (posebno povlačenju dimnjaka).

### **Važne informacije o ispravnom i sigurnom radu vašeg kamina.**

Moderne kamine imaju vrlo visoke standarde u pogledu hermetičnosti komore za sagorijevanje i upravljanja zrakom. To osigurava vrlo efikasno sagorijevanje s vrlo visokim stupnjem iskoristivosti.

Međutim, ovo također prirodno povećava rizik od deflagracije ako se peć nepravilno koristi. Ako se goriva koja oslobađaju velike količine plinova, poput drva, sagorijevaju s nedovoljnim količinama kisika, nivoi čađe i zagađivača u dimnim plinovima se povećavaju.

Postoji rizik od deflagracije ako se iz goriva ukloni previše kisika, što dovodi do stvaranja velikih količina neishranjenih, ali zapaljivih gasova koji ostaju u ložištu i dimovodnom sistemu. Ova situacija se može pojaviti, na primjer, kada se gorivo doda na žeravicu u vrućem ložištu bez istovremenog dovoljno otvaranja ventilacije za zrak. Gorivo će otpuštati plinove zbog žeravice i topline, a ti plinovi neće biti odmah potpuno izgorjeli. Ako se zatim iznenada uvede kisik (naglim otvaranjem ventila za dovod zraka ili vrata ložišta), neizgorjeli plinovi mogu eksplozivno 'deflagirati'.


Da biste spriječili deflagraciju, stoga uvijek morate osigurati da gorivo (posebno drva ili drveni proizvodi) nikada ne gori uz previše smanjen nivo kisika. Iako drva mogu gorjeti sa smanjenim nivoom kisika, uvijek se mora održavati jasno vidljiv obrazac plamena. Ne smije doći do tljenja drva.

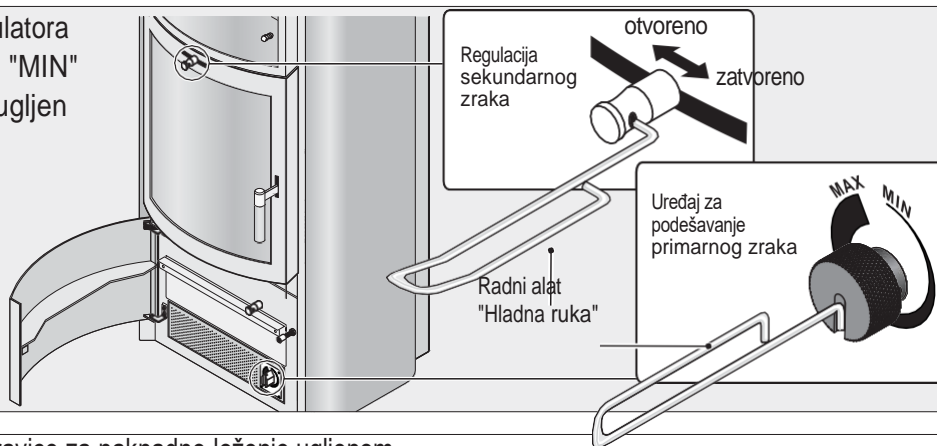
Ako se budete pridržavali ove i drugih uputa iz uputstva za upotrebu, možete s povjerenjem koristiti svoju peć na drva i uživati u njenoj impresivnoj toplotnoj snazi i upravljivosti.

## Rad s proizvodima na bazi uglja

Molimo provjerite je li kamin odobren za upotrebu s proizvodima od uglja, kako je naznačeno na ploči s podacima o tipu, i za koji tip uglja važi odobrenje.

Nikada ne postavljajte oba regulatora (primarni i sekundarni zrak) na "MIN" istovremeno prije nego što se ugljen potpuno izgorije (vidi stavku 5).

 **Rizik od deflagracije!**



### 1. 2 kg drva za stvaranje sloja žeravice za naknadno loženje ugljenom



Sekundarni zrak: Potpuno otvoren ("MAX")  
Primarni zrak: Potpuno otvoren ("MAX") Ventil  
za paljenje: Potpuno otvoren (ako je ugrađen)

 otprilike 40 min.

### 2. Prvi sloj uglja (1 kg) za stvaranje sloja žeravice



Sekundarni zrak: Potpuno otvoren  
Primarni zrak: Potpuno otvoren  
Prethodno grijanje klapne/lopatice: Zatvoreno  
(ako je ugrađeno)

 otprilike 15 min

### 3. Drugi sloj uglja do 4 kg \*



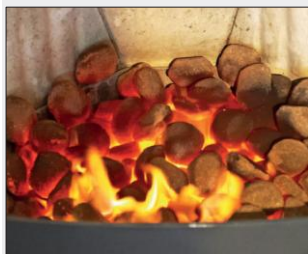
max. 5 kg \*

Sekundarni zrak: Potpuno otvoren  
Primarni zrak: Potpuno otvoren

 otprilike 15 min

\*Dozvoljena količina ovisi o kaminu. Slijedite upute u korisničkom priručniku.

### 4. Podesite

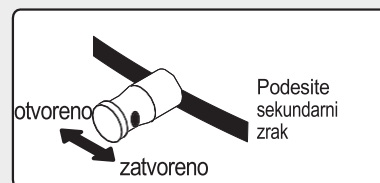


Sekundarni zrak: Otvorite do pola  
Primarni zrak: Potpuno otvoren

 otprilike 10 min

Sekundarni zrak: Zatvorite  
Primarni zrak: U automatskom  
načinu rada, otprilike 3/4 otvoreno

 otprilike 5 minuta



### 5. Ugalj je potpuno izgorio; otvoreni plamenovi nisu vidljivi



Sekundarni zrak: Zatvoreno  
Primarni zrak: Postavite željeni nivo snage  
Postaviti u automatski način rada (kontinuirano sagorijevanje)



<p align="center"><b>EG-Konformitätserklärung</b> EC declaration of conformity</p>	<p align="center"><b>Hark 57.05 , 5,0 kW</b></p> <p align="center"><b>Nr. - No.: FK 40 14 283_1</b></p> <p>und beschreibt die Übereinstimmung mit den nachfolgenden Richtlinien: <i>and describes compliance with the following guidelines:</i></p> <p align="center"><b>2009/125/EC Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Ökodesign)</b> <b>2009/125/EC guideline for the definition of requirements for the environmentally compatible design of energy-related products (ecodesign)</b></p> <p>Hierbei relevante Verordnung: (EU) 2015/1185 Relevant regulation: (EU) 2015/1185</p>	<p align="center"><b>Unterzeichnet im Namen des Herstellers – signed on behalf of the manufacturer:</b></p> <p>Herr Dipl.-Ing. Uwe Striegler - Geschäftsführer Ost, Einkaufs- und Entwicklungsleiter Mr. Dipl.-Ing. Uwe Striegler – Managing Director East, Purchasing and Development Manager</p> <p>(Name – name) <u>Hark-GmbH &amp; Co. KG</u> <u>Kamin- und Kachelofenbau</u> <u>Heißestraße 197-201</u> <u>47228 Duisburg-Rheinhausen</u> <u>Tel. 0 20 65 1 99 70</u> <u>fax 0 20 65 1 99 71</u></p> <p>Duisburg , <u>02.12.21</u> <u>567</u> (Unterschrift - signature) (Ort und Datum – place and date of issue)</p>
<p align="center"><b>EG-Konformitätserklärung</b> EC declaration of conformity</p>	<p align="center"><b>Hark 57.05 , 7,0 kW</b></p> <p align="center"><b>Nr. - No.: FK 40 14 284_1</b></p> <p>und beschreibt die Übereinstimmung mit den nachfolgenden Richtlinien: <i>and describes compliance with the following guidelines:</i></p> <p align="center"><b>2009/125/EC Richtlinie für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte (Ökodesign)</b> <b>2009/125/EC guideline for the definition of requirements for the environmentally compatible design of energy-related products (ecodesign)</b></p> <p>Hierbei relevante Verordnung: (EU) 2015/1185 Relevant regulation: (EU) 2015/1185</p>	<p align="center"><b>Unterzeichnet im Namen des Herstellers – signed on behalf of the manufacturer:</b></p> <p>Herr Dipl.-Ing. Uwe Striegler - Geschäftsführer Ost, Einkaufs- und Entwicklungsleiter Mr. Dipl.-Ing. Uwe Striegler – Managing Director East, Purchasing and Development Manager</p> <p>(Name – name) <u>Hark-GmbH &amp; Co. KG</u> <u>Kamin- und Kachelofenbau</u> <u>Heißestraße 197-201</u> <u>47228 Duisburg-Rheinhausen</u> <u>Tel. 0 20 65 1 99 70</u> <u>fax 0 20 65 1 99 71</u></p> <p>Duisburg , <u>02.12.21</u> <u>567</u> (Unterschrift - signature) (Ort und Datum – place and date of issue)</p>

## Informacije o rastavljanju, reciklaži i/ili odlaganju na kraju životnog vijeka proizvoda

Preporučujemo da kontaktirate lokalnu kompaniju za odlaganje otpada kako biste saznali da li se uređaj može odložiti u cjelini kao (regისტrisani) krupni otpad.

Komponenta	Materijal	Rastavljanje	Ponovna upotreba/odlaganje
Čelično kućište uređaja	Lamelirani čelik	Odvijte ili razrežite (alternativno mehaničkim usitnjavanjem)	Otpadni metal. Ako su prisutne, prethodno uklonite zaptivke ili slične ostatke. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Kućište od lijevanog željeza	Liveno željezo	Odvijte ili razrežite (alternativno mehaničkim drobljenjem)	Otpadni metal. Ako su prisutni, prethodno uklonite sve pečate ili slične ostatke. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Priključci i ugrađeni dijelovi od limenog lima (ručke, vrata, dekorativni elementi itd.)	Lamelirani lim	Odviti, ukloniti, odviti ili razdvojiti (alternativno mehaničkim usitnjavanjem)	Otpadni metal. Ako su prisutne, prethodno uklonite sve brtve ili slične ostatke. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Lijevano željezni priključci i komponente (ručke, vrata, dekorativni elementi itd.)	Liveno željezo	Odvrtite, uklonite, rastavite odvijanjem ili razrežite (alternativno mehaničkim drobljenjem)	Otpadni metal. Ako su prisutni, prethodno uklonite sve zaptivke ili slične ostatke. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Vatrosstalna glina u komori za sagorijevanje	Vatrosstalna glina	Ukloniti; po potrebi prethodno ukloniti sve pričvršne elemente.	Komponente od vatrosstalne gline koje su u kontaktu s vatrom ili dimnim plinovima moraju se zbrinuti; ponovna upotreba ili reciklaža nisu moguće. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Vermikulit u komori za izgaranje	Vermikulit	Uklonite, prethodno uklonivši sve pričvršne elemente ako je potrebno.	Građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Stakloporculani panel	Staklokeramički	Uklonite staklo-keramiku odgovarajućim alatima. Po potrebi uklonite brtve.	Prozirna staklokeramička ploča (bez potamnjivanja) se općenito može reciklirati. Staklokeramička ploča se može odložiti kao građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Cigle za skladištenje	Specijalna keramika / Specijalni beton	Uklonite; po potrebi prvo uklonite sve postojeće pričvršne elemente.	Ako ponovna upotreba nije moguća, posebna keramika / poseban beton mogu se odložiti kao građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Keramička obloga	Keramika	Uklonite mehanički iz uređaja.	Građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Obloga od prirodnog kamena	Prirodni kamen	Uklonite mehanički iz uređaja.	Građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Brtve	Stakloplastika	Mehanički uklonite iz uređaja.	Stakleno-tkaninske vlakna se ne smiju odlagati sa komunalnim otpadom, jer se otpad od staklenih vlakana ne može uništiti spaljivanjem. Odložite brtve od staklenih i keramičkih vlakana (umjetna mineralna vlakna (MMF)). Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Priključci itd. (za uređaje za transport vode)	Razni metali i legure	Odvijte.	Otpadni metal. Ako su prisutni, prethodno uklonite brtveni materijal ili slične ostatke. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Izolacija ili izolacione ploče	Kalcijum silikat	Ukloniti mehanički	Građevinski otpad. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Električne ili elektroničke komponente	Električne ili elektroničke komponente	Ukloniti	Odložite ispravno putem sheme prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE).
Drvena transportna paleta	Drvo	Rastaviti / odviti	Gros otpad ili najbliži centar za reciklažu. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.
Materijali za pakovanje od kartona / papira	Karton / papir	Ukloniti	Kanta za otpadni papir / kanta za reciklažu. Moraju se poštovati lokalne opcije odlaganja.
Plastični materijali za pakovanje	Plastika	Ukloni	Žuta kanta. Moraju se poštovati lokalni propisi o odlaganju.

HARK GmbH & Co. KG • Hochstraße 197–213 • 47228 Duisburg (Rheinhausen) • Telefon (0 20 65) 99 7–0 • www.hark.de • info@hark.de

Ove upute za montažu predstavljaju intelektualno vlasništvo HARK-a i smiju se distribuirati, kopirati ili koristiti u komercijalne svrhe samo uz izričitu dozvolu uprave. Poduzet ćemo pravne mjere protiv bilo kakvih kršenja ove politike. Podložno promjenama i greškama.